

REGISTER ONLINE!
ENREGISTREMENT EN LIGNE!

catit. Pixi™

SMART MOUSE CAMERA

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GEBRAUCHSANLEITUNG •
MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO • GEBRUIKERSHANDLEIDING



#43758



MORE INFORMATION • EN SAVOIR PLUS • WEITERE INFORMATIONEN •
MÁS INFORMACIÓN • SAIBA MAIS • MEER INFORMATIE

CATIT.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the appliance. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER - To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

3 If the appliance shows any sign of abnormal functioning, disconnect the power supply cord.

4 Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

5 Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord, plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

6 The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

7 This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

8 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

9 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the appliance by the cord.

10 CAUTION:
THIS IS AN INDOOR CAMERA TO MONITOR PETS.

This appliance has been evaluated for indoor supervision of pets only. Do not use this appliance for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to humidity or temperatures below freezing. Shelter the appliance from direct sunlight. Do not place the device near a source of strong electromagnetic interference.

8 Ensure that the appliance or its metal mounting disc is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly. Make sure there is nothing obstructing or covering the device. When mounting the camera using the metal mounting disc, ensure the camera is positioned less than 2 meters above ground. Ensure the anti-ski layer on the camera's feet is clean and free of dust and that the magnetic pull between the device and metal mounting disc is sufficiently strong to hold the camera in place.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it can not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only. The electrical adaptor is only to be used with the unit provided.

11 The device uses infrared technology to produce high-resolution images in low light conditions. When enabled in the mobile app, the device will automatically switch to night vision when normal lighting is insufficient to produce an image.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this device.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER - Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

3 En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher immédiatement du bloc d'alimentation.

4 Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

5 Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionne pas bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

6 La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

7 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

8 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

9 ATTENTION Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.

10 ATTENTION :
CECI EST UNE CAMÉRA D'INTÉRIEUR POUR SURVEILLER DES ANIMAUX DE COMPAGNIE.

Cet appareil a été évalué pour être utilisé pour surveiller des animaux de compagnie à l'intérieur seulement. Ne pas utiliser cet appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi de pièces non recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

11 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à l'humidité ou à des températures sous le point de congélation. Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil. Ne pas placer l'appareil près d'une puissante source d'interférences électromagnétiques.

12 S'assurer que l'appareil ou le disque de fixation en métal est placé sur une surface plane et de niveau. Examiner l'appareil régulièrement. Vérifier que rien n'obstrue ou ne couvre l'appareil. Si le disque de fixation en métal est utilisé pour installer la caméra, s'assurer que la caméra n'est pas placée à plus de 2 mètres du sol. S'assurer que la couche antidérapante sous les pieds de la caméra sont propres et exempts de poussière, et que l'attraction magnétique entre l'appareil et le disque de fixation en métal est suffisamment puissante pour tenir la caméra en place.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement. L'adaptateur électrique doit être utilisé uniquement avec la caméra fournie.

11 L'appareil utilise la technologie infrarouge pour produire des images à haute résolution dans des conditions de faible luminosité. Lorsqu'elle est activée dans l'appel mobile, la fonction de vision nocturne de l'appareil s'active automatiquement lorsque l'éclairage normal est insuffisant pour produire une image.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cette caméra.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de la désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Se renseigner auprès d'organismes responsables de l'environnement pour obtenir les instructions relatives à l'élimination du produit ou apporter le produit dans un point de collecte des déchets autorisé. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNING: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1 LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Ingebrauchnahme. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR - Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie bei dem Gebrauch dieses Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses den Gewährleistungsinweisen

gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

⚠ Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer fehlerhaften Funktion zeigt, trennen Sie es vom Stromnetz.

⚠ Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

⚠ Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden.

⚠ Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen...

⚠ Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Fähigkeiten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen. Kinder sollten das Gerät nur reinigen oder warten, wenn sie dabei beaufsichtigt werden.

⚠ Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

⚠ VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfangen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an.

⚠ VORSICHT:
DIES IST EINE INNENKAMERA ZUR BEOBACHTUNG VON HEIMTIERN.
Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Beobachtung von Heimtieren in Innenräumen entwickelt. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

⚠ Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es Feuchtigkeit oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Quelle starker elektromagnetischer Strahlung auf.

⚠ Achten Sie darauf, dass das Gerät und/oder seine Metallbefestigungsscheibe auf einer flachen, ebenen Oberfläche positioniert werden. Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät durch nichts gestört oder verdeckt wird. Wenn Sie die Kamera mit der Metallbefestigungsscheibe montieren, achten Sie darauf, dass die Kamera weniger als 2 Meter über dem Boden positioniert wird. Vergewissern Sie sich, dass die Anti-Rutsch-Schicht an den Füßen der Kamera sauber und staubfrei ist und dass die magnetische Anziehungskraft zwischen Gerät und Metallbefestigungsscheibe stark genug ist, um die Kamera zu halten.

⚠ Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter

Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- und Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpern oder es herauszieht.

⚠ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Der Elektro-Adapter darf nur mit dem vorliegenden Gerät verwendet werden.

⚠ Das Gerät nutzt Infrarottechnologie, um bei schlechten Lichtverhältnissen hochauflösende Bilder zu erzeugen. Wenn dies in der dazugehörigen App aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch auf Nachtsicht um, wenn die normalen Lichtverhältnisse nicht ausreichen, um ein Bild zu erzeugen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieser Kamera.



♻️ RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltchonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Umweltbehörde nach möglichen Entsorgungsvorschriften oder bringen Sie das Gerät zu einer offiziellen Müllsammlung. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para protegerse contra lesiones, se deben tener en cuenta precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1 LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes sobre el aparato antes de utilizarlo. El no hacerlo puede resultar en daños a este aparato.

2 **PELIGRO** – Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener mucho cuidado. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente repararlo usted mismo, devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación si todavía está en garantía o deséchelo.

3 Si el aparato muestra algún signo de funcionamiento anormal, desconecte el cable de alimentación.

4 Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enfumarse si hay agua en las piezas que no están destinadas a mojarse.

5 No haga funcionar el aparato si tiene un cable o un enchufe dañados, o si no funciona bien o si se cayó o se dañó de alguna manera. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro. Nunca corte el cable.

6 La toma de corriente siempre debe estar por encima del nivel del aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desconecte el cable. Desconecte el fusible o disyuntor que suministra energía al aparato, luego desenchúfelo y examine la presencia de agua en el tomacorriente.

7 Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas o mentales significativamente disminuidas, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

8 Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

9 PRECAUCIÓN

Siempre desenchufe o desconecte el aparato del tomacorriente antes de poner o quitar piezas y mientras se instala, se hace mantenimiento o manipula el aparato. Nunca tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Siempre deslice el enchufe y tire para desconectarlo. Siempre desenchufe un aparato de un tomacorriente cuando no esté en uso. Nunca levante el aparato por el cable.

10 PRECAUCIÓN:

ESTA ES UNA CÁMARA DE INTERIOR PARA MONITOREAR MASCOTAS.

Este aparato ha sido evaluado únicamente para la supervisión de mascotas en interiores. No utilice este aparato para otro uso que no sea el previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.

11 No instale ni almacene el aparato donde esté expuesto a humedad o temperaturas bajo cero. Proteja el aparato de la luz solar directa. No coloque el aparato cerca de una fuente de fuerte interferencia electromagnética.

12 Asegúrese de que el aparato o su disco de montaje de metal estén colocados sobre una superficie plana y nivelada. Supervise el aparato con regularidad. Asegúrese de que no haya nada que obstruya o cubra el dispositivo. Cuando monte la cámara con el disco de montaje de metal, asegúrese de que la cámara esté colocada a menos de 2 metros sobre el suelo. Asegúrese de que la capa antideslizante en las patas de la cámara esté limpia y libre de polvo y que la atracción magnética entre el aparato y el disco de montaje de metal sea lo suficientemente fuerte para mantener la cámara en su lugar.

13 Si es necesario un cable de extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se debe utilizar un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que la clasificación del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado de colocar el cable de modo que no se pueda tropezar con él ni tirar de él.

14 No utilice este aparato al aire libre. Este aparato es solo para uso en interiores. El adaptador eléctrico solo debe usarse con el aparato con el que viene.

15 El aparato utiliza tecnología infrarroja para producir imágenes de alta resolución en condiciones de poca luz. Cuando está habilitado en la aplicación móvil, el aparato cambiará automáticamente a visión nocturna cuando la iluminación ambiental sea insuficiente para producir una imagen.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

Solo el seguimiento fiel de estas pautas de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de esta cámara.



RECLICIAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Consulte con su Agencia Medioambiental local para conocer las posibles instrucciones de cómo desecharlo o llevarlo a un punto de recolección de basura oficial registrado por el ayuntamiento. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT DICAS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES RELATIVAS AO RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO: Para proteger contra ferimentos, devem ser tomadas em consideração precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1 LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

e todos os avisos importantes sobre o dispositivo antes da utilização. Se não o fizer, pode danificar este aparelho.

2 **PERIGO** – Para evitar possíveis choques elétricos, há que ter muito cuidado. Para cada uma das seguintes situações, não tente repará-lo por si mesmo, devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para reparação se ainda estiver sob garantia ou deite-o fora.

3 Se o aparelho mostrar sinais de funcionamento anormal, desligue o cabo de alimentação.

4 Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser ligado se houver água nas peças que não se destinem a molhar.

5 Não opere o aparelho se tiver um cabo ou uma ficha danificada, se não funcionar bem, se tiver caído ou se tiver sido danificado de alguma forma. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos. Nunca corte o cabo.

6 A tomada de corrente deve estar sempre acima do nível do aparelho. Se a ficha ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo. Desligue o fusível ou

disjuntor que fornece energia ao aparelho e, em seguida, desligue-o da tomada e examine a presença de água na tomada.

Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança tenha supervisão ou instruído sobre a utilização do aparelho. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

Para evitar ferimentos, não toque em peças móveis ou quentes.

ATENÇÃO Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou remover peças e durante a instalação, manutenção ou manipulação do equipamento. Nunca puxe o cabo para retirar a ficha da tomada. Segure a ficha e puxe para desconnectá-la. Desligue sempre um dispositivo da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante o aparelho pelo cabo.

ATENÇÃO:
ESTA É UMA CÂMARA INTERIOR PARA MONITORIZAR ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.

Este dispositivo foi avaliado apenas para a supervisão de animais de estimação dentro de casa. Não utilize este aparelho para qualquer outra utilização que não seja a pretendida. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode causar uma condição insegura.

Não instale nem guarde o aparelho em caso de humidade ou temperaturas abaixo de zero. Proteja o aparelho contra a luz solar direta. Não coloque o aparelho perto de uma fonte de forte interferência eletromagnética.

Certifique-se de que o aparelho ou o disco de montagem metálico estão colocados sobre uma superfície plana e nivelada. Monitorize regularmente o aparelho. Certifique-se de que não há nada que obstrua ou cubra o aparelho. Ao montar a câmara com o disco de montagem metálico, certifique-se de que a câmara está colocada a menos de 2 metros acima do solo. Certifique-se de que a camada antiderrapante nas pernas da câmara está limpa e sem pó e que a atração magnética entre o aparelho e o disco de montagem de metal é suficientemente forte para manter a câmara no lugar.

Se for necessário um cabo de extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e a prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com uma classificação adequada. Um cabo classificado para menos amperes ou watts do que a classificação do aparelho pode sobreaquecer. Deve-se ter cuidado para colocar o cabo de modo a que não possa tropeçar ou puxar.

Não utilize este aparelho ao ar livre. Este aparelho destina-se apenas ao uso no interior. O adaptador elétrico só deve ser utilizado com o aparelho com que vem.

O dispositivo utiliza tecnologia de infravermelhos para produzir imagens de alta resolução em condições de baixa luminosidade. Quando ativado na aplicação móvel, o dispositivo mudará automaticamente para visão noturna quando a iluminação ambiente é insuficiente para produzir uma imagem.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Só se seguir fielmente estas diretrizes de instalação, eletricidade e manutenção garantirá a utilização segura e eficiente desta câmara.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo da classificação seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado para o seu impacto no ambiente. Consulte a Agência Ambiental local para obter pormenores.

instruções de eliminação ou leve-as para um ponto oficial de recolha de lixo registado pela câmara municipal. Os produtos eletrónicos não incluídos no processo de classificação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES AANGAANDE HET RISICO OP VUUR, ELECTRISCHE SCHOCK OF VERWONDINGEN AAN PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINIE

WAARSCHUWING: Basisvoorschriften aangaande veiligheid, waaronder onderstaande, moeten in acht worden genomen om verwondingen te voorkomen:

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSLINIE

en alle belangrijke mededelingen op het apparaat voordat u dit in gebruik neemt. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot schade aan het apparaat.

2. GEVAAR - Om een potentiële elektrische schok te voorkomen, dient u bijzonder voorzichtig te zijn. Probeer in elk van de volgende situaties niet zelf reparaties uit te voeren. Breng het apparaat naar een erkend servicepunt voor reparatie indien dit nog onder garantie valt, of gaot het apparaat weg.

Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat abnormaal blijkt te functioneren.

Onderzoek het apparaat zorgvuldig na de installatie. Het mag niet in het stopcontact worden gestoken als er water op onderdelen staat die niet bedoeld zijn om nat te worden.

Laat het apparaat niet werken als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het toestel niet goed functioneert, of indien het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicecentrum of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen. Snijd het snoer nooit door.

Het stopcontact moet zich altijd boven het niveau van het apparaat bevinden. Als de stekker of het stopcontact nat wordt, haal de stekker dan NIET uit het stopcontact. Schakel de zekering of stroomonderbreker uit die het apparaat van stroom voorziet, trek vervolgens de stekker uit het stopcontact en controleer op de aanwezigheid van water in het stopcontact.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met aanzienlijk verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat

spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Raak bewegende of hete delen niet aan om letsel te voorkomen.

VOORZICHTIG Trek altijd de stekker uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen, te verwijderen, en terwijl u het apparaat monteert, onderhoudt of hanteert. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Neem de stekker vast en trek eraan om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt. Til het apparaat nooit op aan het snoer.

LET OP:
DIT IS EEN BINNENHUISCAMERA OM TOEZICHT TE HOUDEN OP HUIDSDIEREN. Dit toestel is uitsluitend geëvalueerd voor toezicht op huisdieren binnenshuis. Gebruik dit toestel niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant van het toestel worden aanbevolen of verkocht, kan een onveilige toestand veroorzaken.

Installeer of bewaar het apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vochtigheid of temperaturen onder het vriespunt. Scherm het apparaat af van direct zonlicht. Plaats het apparaat niet in de buurt van een bron van sterke elektromagnetische interferentie.

Zorg ervoor dat het toestel of de metalen montageschijf op een vlakke, effen ondergrond wordt geplaatst. Controleer het toestel regelmatig. Zorg ervoor dat niets het toestel hindert of afdekt. Indien u het toestel monteert met behulp van de metalen montageschijf, zorg er dan voor dat het toestel minder dan 2 meter boven de grond wordt geplaatst. Zorg ervoor dat de antisliplaag op de voetjes van de camera schoon en stofvrij is en dat de magnetische aantrekkingskracht tussen het apparaat en de metalen montageschijf sterk genoeg is om de camera op zijn plaats te houden.

Als een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat de aansluiting waterdicht en stofdicht is. Gebruik een verlengsnoer met de juiste stroomsterkte. Een snoer dat geschikt is voor een lager ampèrage of wattage dan het nominale vermogen van de het toestel, kan oververhit raken. Zorg ervoor dat het snoer zo ligt dat er niet over gestruikeld of aan getrokken kan worden.

Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De elektrische adapter is alleen bestemd voor gebruik met het meegeleverde toestel.

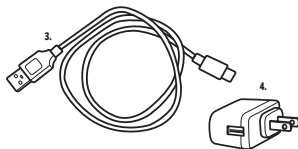
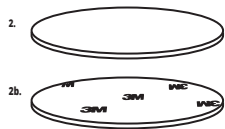
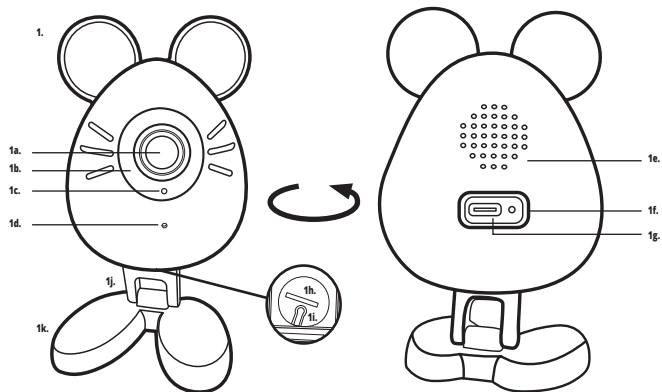
Het apparaat maakt gebruik van infraroodtechnologie om beelden met hoge resolutie te produceren bij weinig licht. Indien deze optie is ingeschakeld in de mobiele app, zal het apparaat automatisch overschakelen op nachtzicht wanneer de normale verlichting onvoldoende is om een beeld te produceren.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

Alleen de getrouwe naleving van deze installatie-, elektrische- en onderhoudsrichtlijnen zal een veilig en efficiënt gebruik van dit apparaat garanderen.



RECYCLAGE: Dit product is voorzien van het selectieve sorteesymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat dit product moet worden behandeld volgens de Europese Richtlijn 2012/19/UE om te worden gerecycled of ontmanteld om de impact op het milieu te minimaliseren. Neem contact op met uw plaatselijke milieu instantie voor eventuele instructies voor verwijdering of breng het naar een officieel door de gemeente geregistreerd afvalverzamelingspunt. Elektronische producten die niet in het selectieve sorteerproces zijn opgenomen, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.



1. Camera body / Boîtier de la caméra / Kamera / Cuerpo de la cámara / Corpo da câmara / Muiscamera

1a. Lens / Lentille / Objektiv / Lente / Lens

1b. Infrared LEDs / DEL infrarouges / Infrarot-LEDs / LEDs / Infrarrojos / LEDs de infravermelhos / Infrarood LEDs

1c. Ambient light sensor / Détecteur optique / Umgebungslichtsensor / Sensor de luz ambiental / Sensor de luz ambiente / Omgevingslichtsensor

1d. Microphone / Mikrofon / Microfono / Microfone / Microfoon

1e. Speaker / Haut-parleur / Lautsprecher / Altavoz / Altifalante / Luidspreker

1f. Wi-Fi LED / Indicateur Wi-Fi à DEL / WiFi-LED / LED Wi-Fi / Wi-Fi LED / Wifi LED

1g. USB-C Port / Port USB-C / USB-C-Anschluss / Puerto USB-C / Porta USB-C / USB-C poort

1h. Micro-SD card slot (max. 256GB) / Fente pour carte MicroSD (max. 256 Gb) / Steckplatz für die MicroSD-Karte (max. 256 GB) / Ranura para tarjeta Micro SD (máx. 256GB) / Ranhura do cartão Micro SD (máx. 256GB) / Poort voor Micro SD-kaart (max. 256GB)

1i. Reset button / Bouton de réinitialisation / Reset-Knopf / Botón de reinicio / Botão de reset / Resetknop

1j. Rotation & pivoting mechanism / Mécanisme de rotation / Rotations- & Schwenkmechanismus / Mecanismo de rotación y pivote / Mecanismo de rotação e pivô / Rotatie & kantelmechanisme

1k. Magnetic feet / Pieds magnétiques / Magnetische Füße / Patas magnéticas / Pernas magnéticas / Magnetische voetjes

2. Metal mounting disc / Disque de fixation en métal / Fém szerelőlemez / Metalbefestigungsscheibe / Disco de metal para el montaje / Disco metálico para montagem / Metalen montageschijf

2b. 3M self-adhesive pad / Autocollant à double face 3M / 3M-Klebepad / Etiqueta autoadhesiva 3M / Etiqueta autoadesiva 3M / 3M zelfklevende sticker

3. USB-C cable / Câble USB-C / USB-C-Kabel / Cable USB-C / Cabo USB-C / USB-C kabel

4. Adapter / Adaptateur / Adapter / Adaptador / Adapter

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary as a result of product enhancements.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel peut être différent en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar como resultado de las mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar em resultado de melhorias do produto.

NL Alle foto's in de handleiding dienen uitsluitend ter illustratie. Het werkelijke product kan afwijken als gevolg van productverbeteringen.

USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / UTILIZAÇÃO / GEBUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / ANVÄNDNING / POUŽITÍ / UTILIZARE

EN The Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera enables you to easily check in on your cat when you're away from home. This cute mouse-shaped device is equipped with 1080p HD camera with automatic infrared night vision, built-in mic and speaker for two-way communication, as well as motion-detection, so you can rest assured not a moment will be missed.

Using the **free Catit® PIXI™ app**, you can watch, listen and talk to your cat through the camera, from anywhere, at any time of day or night. Watch and record live footage and save adorable photos and videos to your smartphone's camera roll. Insert a micro SD card (max. 256GB, not included) to record either continuously or timed, or by motion-detection in the selected areas you want to monitor.

The camera is easily posable, can be stood up on its feet, rotated 360° horizontally and tilted to look all the way up and down. The camera can be mounted using the metal mounting disc provided.

Connect the camera to other Catit® PIXI™ Smart devices to keep watching as you control them remotely in the mobile app.

Data storage: The camera will save images and video recorded live in the app directly to your smartphone's camera roll. For automatic video recordings, an additional micro-SD card (max. 256GB storage, not included) must be inserted.

FR La caméra-souris intelligente Catit® PIXI™ permet de jeter facilement un coup d'œil sur son chat lorsqu'on est absent. Cet adorable appareil en forme de souris est équipé d'une caméra HD de 1080p avec vision nocturne à infrarouge automatique, d'un microphone et d'un haut-parleur intégrés pour la communication bidirectionnelle, ainsi que d'un détecteur de mouvements, pour être certain de ne jamais manquer un moment.

À l'aide de l'**appli Catit® PIXI™ gratuite**, il est possible de voir et d'entendre son chat et de lui parler grâce à la caméra, de n'importe où, à n'importe quel moment. Visionnez et enregistrez en temps réel, et sauvegardez d'adorables photos et vidéos dans l'album photo de votre téléphone intelligent. Insérez une carte microSD (max. 256 Gb, non incluse) pour enregistrer en continu ou avec un minuteur, ou lorsqu'un mouvement est détecté aux endroits sélectionnés à surveiller.

La caméra articulée peut facilement être positionnée : droite sur ses pieds, pivotée sur 360° horizontalement, ou inclinée pour être pointée vers le haut ou vers le bas. La caméra peut être fixée à l'aide du disque de fixation en métal inclus.

Connectez la caméra à d'autres appareils intelligents Catit® PIXI™ pour continuer de visionner tout en contrôlant les appareils à distance à l'aide de l'appli mobile.

Stockage des données : La caméra sauvegarde dans l'album photo de votre téléphone intelligent des images et des vidéos enregistrées en temps réel dans l'appli. Pour l'enregistrement automatique de vidéos, une carte microSD (max. 256 Gb, non incluse) doit être insérée.

DE Mit der Catit® PIXI™ Smart-Mauskamera können Sie ganz einfach nach Ihrer Katze schauen, auch wenn Sie nicht zu Hause sind. Dieses niedliche Gerät in Form einer Maus ist mit einer 1080p-HD-Kamera mit automatischer Infrarot-Nachtsicht, einem eingebauten Mikrofon und Lautsprecher für die Zwei-Wege-Kommunikation sowie einer Bewegungserkennung ausgestattet, so dass Sie sicher sein können, dass Sie keinen einzigen Moment verpassen werden.

Mit der **kostenlosen Catit® PIXI™ App** können Sie Ihre Katze über die Kamera beobachten, ihr zuhören und mit ihr sprechen - von überall aus und zu jeder Tageszeit. Sehen Sie sich Live-Aufnahmen an und nehmen Sie sie auf und speichern Sie zauberhafte Fotos und Videos in der Kamerafunktion Ihres Smartphones. Legen Sie eine MicroSD-Karte ein (max. 256 GB, nicht im Lieferumfang enthalten), um entweder kontinuierlich oder zu bestimmten Zeiten aufzuzeichnen, oder durch eine Bewegungserkennung in ausgewählten Bereichen, die Sie beobachten möchten.

Die Kamera ist leicht positionierbar; sie kann auf Ihre Füße gestellt, horizontal um 360° geschwenkt und gedreht werden, um nach oben oder unten zu schauen. Die Kamera kann mit der im Lieferumfang enthaltenen Metallbefestigungsscheibe montiert werden.

Verbinden Sie die Kamera mit anderen Catit® PIXI™ Smart-Geräten, um zuzuschauen und diese aus der Ferne über die App zu steuern.

Datenspeicherung: Die Kamera speichert Bilder und Videos, die live in der App aufgenommen wurden, direkt in der Kamerafunktion Ihres Smartphones. Für automatische Videoaufnahmen muss eine zusätzliche MicroSD-Karte (max. 256 GB Speicherplatz, nicht im Lieferumfang enthalten) eingelegt werden.

ES La Cámara Ratón Inteligente Catit® PIXI™ le permite controlar fácilmente a su gato cuando está fuera de casa. Este bonito dispositivo con forma de ratón está equipado con una cámara HD de 1080p con visión nocturna infrarroja automática, micrófono y altavoz integrados para comunicación bidireccional, así como detección de movimiento, por lo que puede estar seguro de que no se perderá ni un momento.

Con la **aplicación gratuita Catit® PIXI™**, puede mirar, escuchar y hablar con su gato a través de la cámara, desde cualquier lugar y en cualquier momento del día. Mire y grabe en vivo y guarde adorables fotos y videos en el carrete de la cámara de su teléfono inteligente. Inserte una tarjeta micro SD (máx. 256 GB, no incluida) para grabar de forma continua o en un momento determinado, o por detección de movimiento en las áreas seleccionadas que desea monitorear.

La cámara es muy fácil de posicionar, se puede elevar sobre sus patas, girar 360° horizontalmente e inclinarse para mirar hacia arriba y hacia abajo. La cámara se puede montar utilizando el disco de montaje de metal proporcionado.

Conecte la cámara a otros productos inteligente Catit® PIXI™ para seguir observando mientras los controla de forma remota en la aplicación móvil.

Almacenamiento de datos: puede guardar imágenes y videos grabados en vivo desde la aplicación directamente en el carrete de fotos de su teléfono

inteligente. Para grabaciones automáticas/continuas de video, se debe insertar una tarjeta micro SD adicional (almacenamiento máximo de 256 GB, no incluida).

PT A Catit® PIXI™ Inteligente Camera permite-lhe controlar facilmente o seu gato quando ele está longe de casa. Este bonito dispositivo em forma de rato está equipado com uma câmara HD de 1080p com visão noturna de infravermelhos automático, microfone e altifalante incorporados para comunicação bidireccional, bem como deteção de movimentos, para que possa ter certeza de que não perderá um momento.

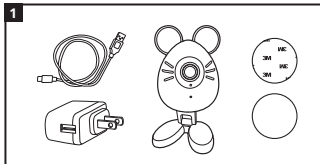
Com a **aplicação Catit® PIXI™ gratuita**, pode ver, ouvir e falar com o seu gato através da câmara, a partir de qualquer lugar e a qualquer hora do dia. Assista e grave ao vivo e guarde fotos e videos adoráveis para o rolo de câmara do seu smartphone. Insira um cartão micro SD (máx. 256 GB, não incluído) para gravar continuamente ou num determinado momento, ou por deteção de movimentos nas áreas seleccionadas que pretende monitorizar.

A câmara é muito fácil de posicionar, pode ser levantada sobre as pernas, rodar 360° horizontalmente e inclinar-se para olhar para cima e para baixo. A câmara pode ser montada utilizando o disco de montagem metálico fornecido.

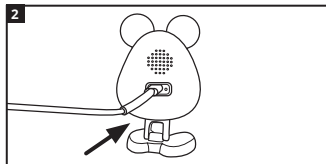
Ligue a câmara a outros produtos inteligentes Catit® PIXI™ para continuar a observar enquanto os controla remotamente na aplicação móvel.

Armazenamento de dados: Pode guardar imagens e videos gravados ao vivo da aplicação diretamente para a galeria de fotos do seu smartphone. Para gravações automáticas/continuas de video, deve ser inserido um cartão micro SD adicional (armazenamento máximo de 256 GB, não incluído).

INSTALLATION / MONTAGE / INSTALACIÓN



EN Take the device and its parts out of the packaging. **FR** Retirez l'appareil et ses composants de l'emballage. **DE** Nehmen Sie das Gerät und seine Teile aus der Verpackung. **ES** Saque la cámara y sus partes de la caja. **PT** Retire o dispositivo e suas partes da embalagem. **NL** Neem het toestel en eventuele losse onderdelen uit de verpakking.



EN Insert the USB cable into the port at the back of the camera body. **FR** Insérer le câble USB dans le port à l'arrière du boîtier de la caméra. **DE** Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss an der Rückseite des Kameragehäuses. **ES** Inserte el cable USB en el puerto en la parte posterior del cuerpo de la cámara. **PT** Insira o cabo USB na porta na parte de trás do corpo da câmara. **NL** Steek de USB-kabel in de poort aan de achterkant van de camerabehuizing.

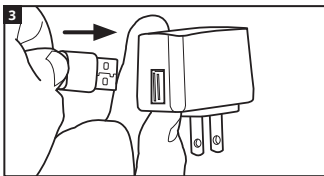
NL Met de Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera kunt u eenvoudig uw kat in de gaten houden wanneer u niet thuis bent. Dit schattige apparaatje in de vorm van een muis is uitgerust met een 1080p HD-camera met automatisch infrarood nachtzicht, ingebouwd microfoon en luidspreker voor communicatie in twee richtingen, alsook bewegingsdetectie, zodat u er zeker van kunt zijn dat u geen moment mist.

Met behulp van de **gratis Catit® PIXI™ app** kunt u kijken, luisteren, en praten met uw kat via de camera, overal en op elk moment van de dag. Bekijk en neem live beelden op en sla schattige foto's en video's op in de camerarol van uw smartphone. Plaats een micro SD-kaart (max. 256 GB, niet meegeleverd) om continu of getimed op te nemen, of om door bewegingsdetectie geactiveerd op te nemen in de geselecteerde gebieden die u in de gaten wilt houden.

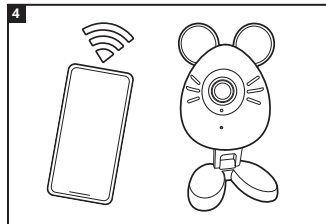
De camera is gemakkelijk van pose te veranderen. Hij kan op zijn pootjes staan, 360° horizontaal worden rondgedraaid en worden gekanteld om helemaal naar boven of beneden te kijken. De camera kan worden gemonteerd met de meegeleverde metalen montageschijf.

Verbind de camera met andere Catit® PIXI™ Smart-apparaten om naar de live-camera-beelden te blijven kijken terwijl u deze andere apparaten bedient in de mobiele app.

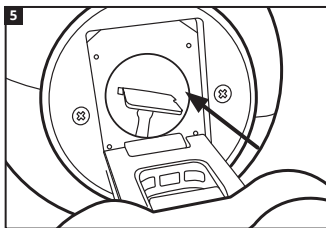
Gegevensopslag: De camera slaat live in de app opgenomen beelden en video's rechtstreeks op in de camerarol van uw smartphone. Voor automatische video-opnamen moet een extra micro-SD-kaart (max. 256 GB opslag, niet meegeleverd) worden geplaatst.



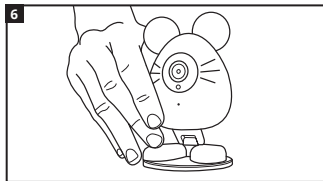
EN Attach the power cord to the USB adapter, and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap to prevent pet chewing and entanglement. **FR** Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'excédent du cordon d'alimentation à l'aide d'une attache autobloquante pour éviter que le fil ne s'emmêle ou que l'animal de compagnie mâche celui-ci. **DE** Verbinden Sie das Netzkabel mit dem USB-Adapter, und stecken Sie ihn in die Steckdose. Sichern Sie das überschüssige Netzkabel mit einem Kabelbinder, um zu verhindern, dass Ihr Heimtier darauf herumkaut und sich verheddert. **ES** Conecte el cable al adaptador USB y enchúfelo. Recoja y asegure el exceso de cable con una brida para evitar que la mascota lo muerda y se enrede. **PT** Ligue o cabo ao adaptador USB e ligue-o. Colete e prenda o cabo em excesso com uma abraçadeira para evitar que o animal de estimação morda e se solte. **NL** Sluit het netsnoer aan op de USB-adapter en steek de stekker in het stopcontact. Maak het overvallige netsnoer vast met een kabelbinder om te voorkomen dat huisdieren erop kauwen of erin verstrikt raken.



EN Add the device to the Catit® PIXITM app. (OPTIONAL: Connect the camera to other Catit® PIXITM Smart devices for added functionality) See instructions in Wi-Fi/app section. **FR** Ajouter l'appareil dans l'appli Catit® PIXITM. (OPTIONNEL : Connecter la caméra à d'autres appareils intelligents Catit® PIXITM pour des fonctionnalités additionnelles.) Voir les instructions dans la section « Wi-Fi et appli ». **DE** Fügen Sie das Gerät in der Catit® PIXITM App hinzu. (OPTIONAL: Verbinden Sie die Kamera mit anderen Catit® PIXITM Smart-Geräten für zusätzliche Funktionalität) Siehe Anweisungen im Abschnitt „WIFI & APP“. **ES** Agregue el dispositivo a la aplicación Catit® PIXITM (OPCIONAL: Conecte la cámara a otros productos inteligentes Catit® PIXITM para mayor funcionalidad). Consulte las instrucciones en la sección Wi-Fi/aplicación. **PT** Adicione o dispositivo à aplicação Catit® PIXITM. (OPCIONAL: Ligue a câmara a outros produtos inteligentes Catit® PIXITM para uma funcionalidade adicional) . Consulte as instruções na secção Wi-Fi/App. **NL** Voeg het apparaat toe aan de Catit® PIXITM app. (OPTIONEEL: Verbind de camera met andere Catit® PIXITM Smart-apparaten voor extra functionaliteit) Zie instructies in het gedeelte wifi/app.

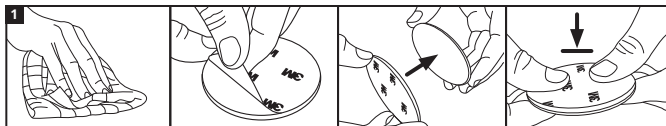


EN RECOMMENDED: Insert a micro-SD card (max. 256GB storage) in the slot at the bottom of the camera for data storage and automatic video recordings. **FR RECOMMANDÉ :** Insérer une carte microSD (max. 256 Gb) dans la fente au bas de la caméra pour le stockage de données et l'enregistrement automatique de vidéos. **DE EMPFEHLUNG:** Stecken Sie eine microSD-Karte (max. 256 GB Speicher) in den Steckplatz unten an der Kamera, um Daten zu speichern und automatische Videoaufnahmen zu machen. **ES RECOMENDADO:** Inserte una tarjeta micro SD (almacenamiento máximo de 256 GB) en la ranura en la parte inferior de la cámara para almacenamiento de datos y grabaciones automáticas de video. **PT RECOMENDADO:** Insira um cartão micro SD (armazenamento máximo de 256GB) na ranhura na parte inferior da câmara para armazenamento de dados e gravações automáticas de vídeo. **NL AANBEVOLEN:** Plaats een micro SD-kaart (max. 256GB opslagruimte) in de sleuf aan de onderkant van de camera voor gegevensopslag en automatische video-opnamen.

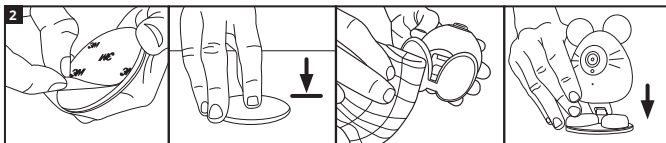


EN The camera can be mounted using the metal mounting disc. Use the 3M self-adhesive sticker provided to keep the metal disc in place for added stability. **FR** La caméra peut être fixée à l'aide du disque de fixation en métal. Utiliser l'autocollant à double face 3M fourni pour garder le disque de métal en place pour plus de stabilité. **DE** Die Kamera kann auch mit der Metallbefestigungscheibe montiert werden. Verwenden Sie den mitgelieferten selbstklebenden 3M-Aufkleber, um die Metallscheibe stabil zu befestigen. **ES** La cámara se puede montar utilizando el disco de metal. Use la etiqueta autoadhesiva 3M incluida para mantener el disco de metal en su lugar para mayor estabilidad. **PT** A câmara pode ser montada com o disco metálico. Utilize a etiqueta autoadesiva 3M incluída para manter o disco metálico no lugar para estabilidade. **NL** De camera kan worden gemonteerd met behulp van de metalen montageschijf. Gebruik de meegeleverde 3M zelfklevende sticker om de metalen schijf op zijn plaats te houden voor extra stabiliteit.

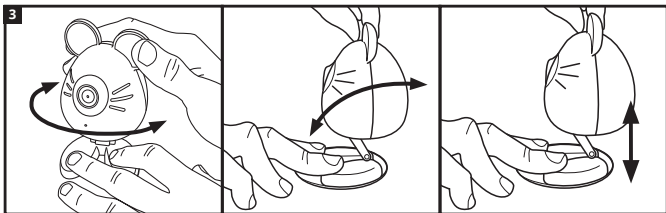
MOUNTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS POUR FIXER LA CAMÉRA / MONTAGEANLEITUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM / MONTAGE-INSTRUCTIES



EN Choose a location to mount the camera. First clean and dry the surface, so it's free of any dust and debris. The sticker will only adhere to smooth, rigid surfaces. Peel off the foil on one side of the double-sided sticker, apply it to the metal disc and press it down evenly for 10 seconds. **FR** Choisissez l'endroit où fixer la caméra. Nettoyer et sécher d'abord la surface pour assurer qu'elle est exempte de poussière et de débris. L'autocollant adhère seulement à des surfaces lisses et rigides. Enlever l'aluminium sur l'un des côtés de l'autocollant à double face, appliquer ce dernier au disque de métal, puis appuyer dessus en maintenant une pression uniforme pendant 10 secondes. **DE** Wählen Sie einen Ort für die Montage der Kamera. Reinigen und trocknen Sie zunächst die Oberfläche, damit sie frei von Staub und Schmutz ist. Der Aufkleber haftet nur auf glatten, festen Oberflächen. Ziehen Sie die Folie auf der einen Seite des doppelseitigen Aufklebers ab, kleben Sie ihn auf die Metallscheibe und drücken Sie ihn 10 Sekunden lang gleichmäßig an. **ES** Elija una ubicación para montar la cámara. Primero limpie y seque la superficie, para que esté libre de polvo y residuos. El adhesivo solo se adherirá a superficies lisas y rígidas. Despegue la lámina de un lado del adhesivo de doble cara, una el adhesivo al disco de metal y presiónelo uniformemente durante 10 segundos. **PT** Escolha um local para montar a câmara. Primeiro, limpe e seque a superfície, de modo a que fique livre de pó e detritos. O adesivo só adere a superfícies lisas e rígidas. Retire a folha de um dos lados do adesivo de dupla face, prenda o adesivo ao disco metálico e pressione-o uniformemente durante 10 segundos. **NL** Kies een plaats om de camera te monteren. Maak eerst het oppervlak schoon en droog, zodat het vrij is van stof en vuil. De sticker hecht alleen op gladde, rigide oppervlakken. Verwijder de folie aan één kant van de dubbelzijdige sticker, breng hem aan op de metalen schijf in druk hem gedurende 10 seconden gelijkmatig aan.



EN Peel off the foil on the other side of the sticker. To apply, press the sticker onto the surface for 10 seconds. Ensure the anti-skid layer on the camera's feet is clean and free of dust. Place the camera onto the metal disc with magnetic feet facing down. **FR** Enlever l'aluminium sur l'autre côté de l'autocollant. Pour fixer l'autocollant, appuyer sur celui-ci en maintenant une pression uniforme pendant 10 secondes. S'assurer que la couche antidérapante sous les pieds de la caméra est propre et exempte de poussière. Placer la caméra sur le disque de métal en assurant que les pieds magnétiques sont positionnés à plat sur ce dernier. **DE** Ziehen Sie die Folie auf der anderen Seite des Aufklebers ab. Zur Montage drücken Sie den Aufkleber 10 Sekunden lang auf die Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Anti-Rutsch-Schicht auf den Füßen der Kamera sauber und staubfrei ist. Positionieren Sie die Kamera mit den magnetischen Füßen auf der Metallscheibe. **ES** Retire la lámina del otro lado del adhesivo. Para aplicar, presione el adhesivo sobre la superficie durante 10 segundos. Asegúrese de que la capa antideslizante de las patas de la cámara esté limpia y libre de polvo. Coloque la cámara sobre el disco de metal con las patas magnéticas hacia abajo. **PT** Retire a folha do outro lado do adesivo. Para aplicar, pressione o adesivo na superfície durante 10 segundos. Certifique-se de que a camada antiderrapante das pernas da câmera está limpa e sem pó. Coloque a câmera no disco metálico com as pernas de magneto viradas para baixo. **NL** Verwijder de folie aan de andere kant van de sticker. Druk de schijf met sticker gedurende 10 seconden op het oppervlak om deze aan te brengen. Zorg ervoor dat de antisliplaag op de voetjes van de camera schoon en stofvrij is. Plaats de camera op de metalen schijf met de magnetische voetjes naar beneden.



EN Check the camera image in the mobile app as you position the camera body. Hold down the camera's feet as you angle and rotate the camera body. **RECOMMENDED:** Position the camera as close to the network router as possible for optimal functionality. **FR** Vérifier l'image de la caméra dans l'appli mobile pendant le positionnement du boîtier de la caméra. Tenir les pieds de la caméra pour incliner ou faire pivoter le boîtier de la caméra. **RECOMMANDE :** Positionner la caméra aussi près que possible du routeur de réseaux pour un fonctionnement optimal. **DE** Überprüfen Sie das Kamerabild in der App, während Sie die Kamera positionieren. Drücken Sie auf die Füße der Kamera, während Sie die Kamera schwenken und drehen. **EMPFEHLUNG:** Positionieren Sie die Kamera so nah wie möglich am Netzwerkrouter, um eine optimale Funktionalität zu gewährleisten. **ES** Compruebe la imagen de la cámara en la aplicación móvil mientras coloca el cuerpo de la cámara. Mantenga presionadas las patas de la cámara mientras inclina y gira el cuerpo de la cámara. **RECOMENDADO:** Coloque la cámara lo más cerca posible del router de red para una funcionalidad óptima. **PT** Verifique a imagem da câmera na aplicação móvel enquanto coloca o corpo da câmera. Pressione e segure as pernas da câmera enquanto inclina e roda o corpo da câmera. **RECOMENDADO:** Coloque a câmera o mais próximo possível do router de rede para obter uma funcionalidade ótima. **NL** Controleer het camerabeeld in de mobiele app terwijl u de camerabehuizing positioneert. Houd de voetjes van de camera ingedrukt terwijl u de camerabehuizing draait en kantelt. **AANBEVOLEN:** Plaats de camera zo dicht mogelijk bij de netwerkrouter voor optimale functionaliteit.

WI-FI & APP / WI-FI ET APPLI / WIFI & APP / WI-FI Y APLICACIÓN / WI-FI E APP / WIFI & APP

EN PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

Quick setup

1. Scan this QR code and download the app, which is available in the App Store and on Google Play. Click "Sign up" to get walked through creating your account.

2. Plug the camera's adapter into an electrical socket so the device becomes operational.

Check if the Wi-Fi LED on the back of the device is blinking slowly, indicating the device is ready to connect to Wi-Fi. (If not, see 'Troubleshooting' below.) Open the App and click the + button to get walked through the Setup steps.

Wi-Fi LED guide (located on the back of the camera body):

- Blinking blue (slowly): Ready to connect to Wi-Fi
- Blinking blue (quickly): Wi-Fi connection not established
- Steady blue: Connected to Wi-Fi

Troubleshooting:

- The camera doesn't support 5 GHz Wi-Fi, please make sure your Wi-Fi is 2.4 GHz.
- If the Wi-Fi LED is not blinking after the camera is switched on, use a pen to press the reset button at the bottom of the device and hold it for 5 seconds until the Wi-Fi LED starts blinking.
- If the Wi-Fi LED is blinking quickly, this could be for a number of reasons: 1. The device is connected to the router, but there's no internet. 2. The device is trying to connect to the router, but not successful yet. 3. The device is disconnected from the router.
- If you have trouble establishing a Wi-Fi connection or are experiencing video streaming issues, check that you are within range of the Wi-Fi signal and there aren't too many obstructions (such as walls) weakening the Wi-Fi signal strength.

There are two ways for the Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera to connect to your Wi-Fi / Wireless router:

- **QR code (default):** The mobile app will ask you to provide your wireless router info (SSID and password). The app will then generate a QR code containing this information, which you need to scan using the camera. The camera uses this information to automatically connect to your Wi-Fi network. If you have difficulties scanning the QR code, try again or use AP mode to connect (see below).
- **AP mode (can be selected at the beginning of the connection procedure):** Select the PIXI™ Smart Mouse Camera's signal from your mobile phone's Wi-Fi / WLAN list. The camera will be listed as "SmartLife-XXXX". Once the connection is established, the app can connect to the PIXI™ Smart Mouse Camera and transfer your wireless router info (SSID and password). The camera uses this information to automatically connect to your Wi-Fi network.

With the mobile app, the following features can be controlled remotely

(Please ensure you have the latest app version installed):

- **Watch live:** Watch a live stream of the camera's field of view.
- **Digital Zoom:** Pinch the image to zoom in or zoom out.
- **Take photos / make video recordings:** Save captured images/video to your smartphone's camera roll. To record and save video automatically (by motion-detection), continuously, or with a timer, an additional micro-SD card is required (max. 256GB, not included).
- **Selective motion-detection:** Select areas in the camera's field of view that will trigger a notification and automatic recording when motion is registered
- **Two-way audio:** Listen and talk to your cat through the camera's built-in mic and speaker.
- **Night vision:** Option to automatically switch to infrared imagery in low light conditions (can be enabled/disabled in the app).
- **Video playback:** Watch previously recorded video (Micro-SD card required, max. 256GB).
- **SD/HD:** Option to switch between SD and HD image/video. SD is the default setting.
- **Notifications:** Receive smartphone notifications when motion is detected in the marked areas.
- **Connect to Catit® PIXI™ Smart devices:** The camera can be connected to other Catit® PIXI™ Smart devices to keep watching as you control the other device in the app.
- **(Shared) Connection:** It's possible to connect multiple PIXI™ Smart Mouse Cameras to your account and give each of them a unique name. You can also share the device with other accounts (e.g. family, cat sitter) so they can control and monitor it for you.

For a complete overview and guide on how to use the app features, please visit <https://www.catit.com/help-advice/>

(OPTIONAL) To connect the Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera to other Catit® PIXI™ Smart devices: Open the Catit® PIXI™ app on your smartphone, and select the Catit® PIXI™ Smart device you want to connect the camera to. Open the settings menu, tap on 'Connect to Camera' and select the camera. If successful, a camera icon will be added to that particular PIXI™ Smart device in your app Home screen.



FR VEUILLEZ VISITER [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FR/AIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/fr/aide-conseils/) POUR LES RENSEIGNEMENTS ET LES MODES D'EMPLOI LES PLUS RÉCENTS.

Installation rapide

1. Scanner le code QR et télécharger l'application, laquelle est offerte dans l'App Store et sur Google Play. Cliquer sur « S'inscrire » pour suivre les étapes de création de compte.

2. Brancher l'adaptateur de la caméra dans la prise murale pour faire fonctionner l'appareil.

Vérifier que l'indicateur Wi-Fi à DEL situé à l'arrière de l'appareil clignote lentement. Ceci indique que l'appareil est prêt à se connecter au réseau Wi-Fi. (Si ce n'est pas le cas, voir la section « Dépannage » ci-dessous.) Ouvrir l'application et cliquer sur le bouton « + » pour commencer à suivre les étapes d'installation.

Guide de l'indicateur Wi-Fi à DEL (situé à l'arrière du boîtier de la caméra) :

- Lumière bleue clignotant lentement : l'appareil est prêt à se connecter au Wi-Fi.
- Lumière bleue clignotant rapidement : la connexion Wi-Fi n'a pas été établie.
- Lumière bleue constante : l'appareil est connecté au Wi-Fi.

Dépannage :

- La caméra ne prend pas en charge la bande Wi-Fi de 5 GHz; s'assurer que la bande Wi-Fi de 2,4 GHz est utilisée.
- Si l'indicateur Wi-Fi à DEL ne clignote pas rapidement après que la caméra a été mise en marche, utiliser un stylo pour appuyer sur le bouton de réinitialisation situé sous le boîtier à l'avant de l'appareil, pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur Wi-Fi à DEL clignote.
- Si l'indicateur Wi-Fi à DEL clignote rapidement, ceci peut être pour différentes raisons : 1. L'appareil est connecté au routeur, mais il n'y a pas de connexion internet. 2. L'appareil tente de se connecter au routeur, mais n'a pas encore réussi. 3. L'appareil est déconnecté du routeur.
- Si il est difficile d'obtenir une connexion Wi-Fi, ou si des problèmes surviennent avec la diffusion vidéo, s'assurer d'être à portée du signal Wi-Fi et qu'il n'y a pas trop d'obstructions (comme un mur) affaiblissant le signal.

La caméra-souris intelligente Catit® PIXITM peut se connecter de deux façons au Wi-Fi / routeur sans fil :

- **Code QR (par défaut)** : L'appi mobile demande de fournir l'information du routeur sans fil (SSID et mot de passe). L'appi génère un code QR contenant cette information, qu'il faut scanner avec la caméra-souris. La caméra utilise cette information pour se connecter automatiquement au réseau Wi-Fi. S'il est difficile de scanner le code QR, essayer de nouveau, ou utiliser le mode AP pour se connecter (voir ci-dessous).
- **Mode AP (peut être sélectionné au début du processus de connexion)** : Sélectionner le signal de la caméra-souris intelligente PIXITM de la liste de connexions Wi-Fi/WLAN du téléphone mobile. La caméra sera appelée « SmartLife-XXXX » dans la liste. Une fois que la connexion est établie, l'application peut se connecter à la caméra-souris intelligente PIXITM à l'aide de l'information provenant du routeur sans fil (SSID et mot de passe). La caméra utilise cette information pour se connecter automatiquement au réseau Wi-Fi.

Avec l'application mobile, les fonctions suivantes peuvent être contrôlées à distance (s'assurer que la plus récente version de l'application est installée) :

- **Visionnement en temps réel** : Visionnez en direct le champ visuel de la caméra.
- **Zoom numérique** : Pincez l'image pour zoomer ou dézoomer.
- **Prendre des photos / enregistrer des vidéos** : Sauvegardez des images et des vidéos dans l'album photo de votre téléphone intelligent. Pour filmer et enregistrer automatiquement (par détection de mouvements), en continu, ou avec un minuteur, une carte microSD est requise (max. 256 Go, non incluse).
- **Détection sélective de mouvements** : Sélectionnez les endroits dans le champ visuel de la caméra qui activeront une notification et un enregistrement automatique lorsqu'un mouvement est détecté.
- **Audio bidirectionnel** : Écoutez votre chat et parlez-lui à l'aide du microphone et du haut-parleur de la caméra.
- **Vision nocturne** : Passez automatiquement à l'imagerie infrarouge dans des conditions de faible luminosité (fonction pouvant être activée/désactivée dans l'appi).
- **Lecture vidéo** : Visionnez des vidéos enregistrées préalablement (carte microSD requise, max. 256 Go).
- **SD/HD** : Passez d'images/vidéos SD à HD; SD étant le réglage par défaut.
- **Notifications** : Recevez des notifications sur votre téléphone intelligent lorsqu'un mouvement est détecté dans les endroits sélectionnés.
- **Connexion à des appareils intelligents Catit® PIXITM** : La caméra peut être connectée à d'autres appareils intelligents Catit® PIXITM pour permettre de continuer à surveiller, tout en contrôlant d'autres appareils dans l'appi.
- **Connexion (partagée)** : Plusieurs caméras-souris intelligentes PIXITM peuvent être connectées au même compte en plus de pouvoir leur donner chacune un nom différent. Il est aussi possible de partager l'appareil avec d'autres comptes (p. ex. : famille, gardienne) pour que ces personnes puissent le contrôler et le vérifier à distance.

Pour un aperçu complet et le mode d'emploi sur l'utilisation des fonctions de l'appi, veuillez visiter <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/>.

(OPTIONNEL) Pour connecter la caméra-souris intelligente Catit® PIXITM à d'autres appareils intelligents Catit® PIXITM : Ouvrir l'appi Catit® PIXITM dans son téléphone intelligent, et sélectionner l'appareil intelligent Catit® PIXITM auquel connecter la caméra. Ouvrir le menu des réglages, appuyer sur « Se connecter à la caméra » et sélectionner la caméra. Si l'opération réussit, l'icône d'une caméra sera ajoutée à cet appareil intelligent Catit® PIXITM dans l'écran d'accueil de l'appi.



DE WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER [HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/).

Schnellstartanleitung

1. Scannen Sie diesen QR-Code und laden Sie die App herunter, die im App Store und bei Google Play verfügbar ist. Klicken Sie auf „Anmelden“, um Ihr Konto einzurichten.

2. Stecken Sie den Adapter der Kamera in eine Steckdose, damit das Gerät betriebsbereit ist.

Überprüfen Sie, ob die WiFi-LED auf der Rückseite des Gerätes langsam blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät bereit ist, eine Verbindung zum WiFi herzustellen. (Falls nicht, siehe „Fehlerbehebung“ unten). Öffnen Sie die App und klicken Sie auf +, um durch die Einrichtungsschritte geführt zu werden.

WiFi-LED-Anzeige (befindet sich auf der Rückseite des Kameragehäuses) :

- Blinkt blau (langsam) : Bereit, sich mit dem WiFi zu verbinden
- Blinkt blau (schnell) : WiFi-Verbindung wurde nicht hergestellt
- Ist dauerhaft blau : Mit dem WiFi verbunden

Fehlerbehebung :

- Die Kamera unterstützt kein 5-GHz-WiFi; bitte stellen Sie sicher, dass Ihr WiFi auf 2,4 GHz ausgerichtet ist.
- Wenn die WiFi-LED nach dem Einschalten der Kamera nicht blinkt, drücken Sie mit einem Stift auf den Reset-Knopf unten an dem Gerät und halten ihn 5 Sekunden lang gedrückt, bis die WiFi-LED zu blinken beginnt.
- Wenn die WiFi-LED schnell blinkt, kann dies mehrere Ursachen haben: 1. Das Gerät ist mit dem Router verbunden, aber es gibt kein Internet. 2. Das Gerät versucht, eine Verbindung mit dem Router herzustellen, was aber noch nicht gelungen ist. 3. Das Gerät ist nicht mit dem Router verbunden.
- Wenn Sie Probleme haben, eine WiFi-Verbindung herzustellen oder Probleme beim Videostreaming auftreten, überprüfen Sie, ob Sie sich in Reichweite des WiFi-Signals befinden oder es zu viele Barrieren (wie Wände) gibt, die die WiFi-Signalarstärke schwächen.

Es gibt zwei Möglichkeiten für die Catit® PIXITM Smart-Mauskamera, sich mit Ihrem WiFi-/WLAN-Router zu verbinden :

- **QR-Code (Standard)** : Die App fordert Sie auf, die Daten Ihres WiFi-Routers (SSID und Passwort) anzugeben. Die App generiert dann einen QR-Code mit diesen Informationen, den Sie mit der Kamera scannen müssen. Die Kamera verwendet diese Informationen, um sich automatisch mit Ihrem WiFi-Netzwerk zu verbinden. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Scannen des QR-Codes haben, versuchen Sie es erneut oder verwenden Sie den AP-Modus, um eine Verbindung herzustellen (siehe unten).
- **AP-Modus (kann zu Beginn des Verbindungsvorgangs ausgewählt werden)** : Wählen Sie das Signal der PIXITM Smart-Mauskamera aus der WiFi-/WLAN-Liste Ihres Mobiltelefons. Die Kamera wird als „SmartLife-XXXX“ aufgeführt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann sich die App mit der PIXITM Smart-Mauskamera verbinden und Ihre WiFi-Router-Informationen (SSID und Passwort) übertragen. Die Kamera verwendet diese Informationen, um sich automatisch mit Ihrem WiFi-Netzwerk zu verbinden.

Mit der App können die folgenden Funktionen ferngesteuert werden (Prüfen Sie bitte, ob Sie die aktuellste Version der App installiert haben) :

- **Live beobachten** : Sehen Sie sich einen Live-Stream des Sichtfeldes der Kamera an.
- **Digitaler Zoom** : Vergrößern oder verkleinern Sie das Bild durch Zoomen.
- **Machen Sie Fotos/Videoaufnahmen** : Speichern Sie aufgenommene Bilder/ Videos in der Kamerafunktion Ihres Smartphones. Für die automatische (durch Bewegungserkennung), kontinuierliche oder zeitgesteuerte Aufnahme und Speicherung von Videos ist eine zusätzliche microSD-Karte erforderlich (max. 256 GB, nicht im Lieferumfang enthalten).
- **Selektive Bewegungserkennung** : Ausgewählte Bereiche im Sichtfeld der Kamera, die eine Benachrichtigung und automatische Aufzeichnung auslösen, wenn eine Bewegung registriert wird.
- **Zwei-Wege-Audio** : Hören Sie Ihrer Katze zu und sprechen Sie mit ihr über das integrierte Mikrofon und den Lautsprecher der Kamera.
- **Nachtsicht** : Option zum automatischen Umschalten auf Infrarotbilder bei schlechten Lichtverhältnissen (kann in der App aktiviert/deaktiviert werden).
- **Video-Wiedergabe** : Schauen Sie sich zuvor aufgenommene Videos an (MicroSD-Karte erforderlich, max. 256 GB).
- **SD/HD** : Option zum Umschalten zwischen SD- und HD-Bildern/Video. SD ist die Standardeinstellung.
- **Benachrichtigungen** : Erhalten Sie eine Benachrichtigung auf Ihrem Smartphone, wenn in den ausgewählten Bereichen eine Bewegung registriert wird.
- **Verbindung mit Catit® PIXITM Smart-Geräten** : Die Kamera kann mit anderen Catit® PIXITM Smart-Geräten verbunden werden, damit Sie weiter beobachten können, während Sie das andere Gerät über die App steuern.
- **Gemeinsame Verbindung** : Sie können mehrere PIXITM Smart-Mauskameras mit Ihrem Konto verbinden und jeder einen eigenen Namen geben. Sie können das Gerät auch für andere Konten freigeben (z. B. Familie, Katzensitter), damit diese es für Sie steuern und überwachen können.

Einen vollständigen Überblick und eine Anleitung zur Nutzung der Funktionen der App finden Sie unter <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/>.

(OPTIONAL) So verbinden Sie die Catit® PIXITM Smart-Mauskamera mit anderen Catit® PIXITM Smart Geräten: Öffnen Sie die Catit® PIXITM App auf Ihrem Smartphone und wählen Sie das Catit® PIXITM Smart-Gerät aus, mit dem Sie die Kamera verbinden möchten. Öffnen Sie das Einstellungs Menü, tippen Sie auf „Verbinden“ und wählen Sie die Kamera aus. Wenn die Verbindung erfolgreich war, wird dem jeweiligen PIXITM Smart-Gerät auf dem Startbildschirm der App ein Kamerasymbol hinzugefügt.



ES VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS NUEVAS.

Configuración rápida

1. Escanee este código QR y descargue la aplicación, que está disponible en App Store y en Google Play. Haga clic en "Registrarse" para seguir los pasos para crear su cuenta.

2. Enchufe el adaptador de la cámara para que el aparato esté operativo.

Compruebe si el LED de Wi-Fi en la parte posterior del aparato parpadea lentamente, lo que indica que el dispositivo está listo para conectarse a Wi-Fi. (De lo contrario, consulte "Solución de problemas" a continuación). Abra la aplicación y haga clic en el botón + para seguir los pasos de configuración.

Guía LED Wi-Fi (ubicada en la parte posterior del cuerpo de la cámara):

- Azul parpadeando (lentamente): Listo para conectarse a Wi-Fi
- Azul parpadeando (rápidamente): Conexión Wi-Fi no establecida
- Azul fijo: Conectado a Wi-Fi

Solución de problemas:

- La cámara no es compatible con Wi-Fi de 5 GHz, asegúrese de que su Wi-Fi sea de 2,4 GHz.
- Si el LED de Wi-Fi no parpadea después de encender la cámara, **use un bolígrafo para presionar el botón de reinicio** en la parte inferior del aparato y manténgalo presionado durante 5 segundos hasta que el LED de Wi-Fi comience a parpadear.
- Si el LED de Wi-Fi parpadea rápidamente, esto podría deberse a varios motivos: 1. El aparato está conectado al router, pero no hay Internet. 2. El aparato está intentando conectarse al router, pero aún no lo ha logrado. 3. El aparato está desconectado del router.
- Si tiene problemas para establecer una conexión Wi-Fi o está experimentando problemas de transmisión de video, compruebe que esté dentro del alcance de la señal Wi-Fi y que no haya demasiadas obstrucciones (como paredes) que debiliten la potencia de la señal Wi-Fi.

Hay dos formas de conectar la Cámara Raton Inteligente Catit® PIXI™ a su router inalámbrico / Wi-Fi:

- **Código QR (predeterminado):** la aplicación móvil le pedirá que proporcione la información de su router inalámbrico (SSID y contraseña). Luego, la aplicación generará un código QR que contiene esta información, que debe escanear con la cámara. La cámara utiliza esta información para conectarse automáticamente a su red Wi-Fi. Si tiene dificultades para escanear el código QR, intente nuevamente o use el modo AP para conectarse (ver más abajo).
- **Modo AP (se puede seleccionar al comienzo del procedimiento de conexión):** seleccione la señal de la Cámara Raton Inteligente PIXI™ de la lista Wi-Fi/WLAN de su teléfono móvil. La cámara aparecerá como "SmartLife-XXXX". Una vez que se establece la conexión, la aplicación puede conectarse a la Cámara Raton Inteligente PIXI™ y transferir la información de su router inalámbrico (SSID y contraseña). La cámara utiliza esta información para conectarse automáticamente a su red Wi-Fi.

Las siguientes funciones se pueden controlar de forma remota con la aplicación móvil (asegúrese de tener instalada la última versión de la aplicación):

- **Ver en vivo:** observa en vivo lo que está dentro del campo de visión de la cámara.
- **Zoom digital:** pellizque la imagen para acercar o alejar.
- **Tomar fotos/grabar videos:** guarde imágenes/videos en el carrito de la cámara de su teléfono inteligente. Para grabar y guardar video automáticamente (mediante detección de movimiento), de forma continua o con un temporizador, se requiere una tarjeta micro SD adicional (máx. 256 GB, no incluida).
- **Detección selectiva de movimiento:** seleccione áreas en el campo de visión de la cámara que activarán una notificación y una grabación automática cuando se registre movimiento.
- **Audio bidireccional:** escuche y hable con su gato a través del micrófono y el altavoz integrados en la cámara.
- **Visión nocturna:** Opción para cambiar automáticamente a imágenes infrarrojas en condiciones de poca luz (se puede habilitar/deshabilitar en la aplicación).
- **Reproducción de video en diferido:** vea videos grabados previamente (se requiere una tarjeta micro SD, máx. 256 GB).
- **SD/HD:** Opción para cambiar entre imagen/video SD y HD. SD es la configuración predeterminada.
- **Notificaciones:** reciba notificaciones en su teléfono inteligente cuando se detecte movimiento en las áreas marcadas.
- **Conéctese a productos inteligentes Catit® PIXI™:** la cámara se puede conectar a otros productos inteligentes Catit® PIXI™ para seguir observando mientras se controla el otro producto en la aplicación.
- **Conexión (compartida):** es posible conectar varias Cámaras Raton Inteligente PIXI™ a su cuenta y asignarles un nombre único a cada una. También puede compartir el aparato con otras cuentas (por ejemplo, familia, cuidador de gatos) para que puedan controlarlo y monitorearlo por usted.

Para obtener un resumen general completo y una guía sobre cómo usar las funciones de la aplicación, visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/>

(OPCIONAL): Para conectar la Cámara Raton Inteligente Catit® PIXI™ a otros productos inteligentes Catit® PIXI™: Abra la aplicación Catit® PIXI™ en su teléfono inteligente y seleccione el producto inteligente Catit® PIXI™ al que desea conectar la cámara. Abra el menú de configuración, toque "Emparejar" y seleccione la cámara deseada. Si se empareja correctamente, se agregará un icono de cámara a ese producto inteligente PIXI™ en particular en la pantalla de inicio de su aplicación.



PT VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/PT/AJUDA-CONSELHOS/](https://www.catit.com/pt/ajuda-conselhos/) PARA OBTEN AS MAIS RECENTES INFORMAÇÕES E GUIAS.

Configuração rápida

1. Digitalize este código QR e descarregue a aplicação, que está disponível no App Store e no Google Play. Clique em "Registrar" para seguir os passos para criar a sua conta.

2. Ligue o adaptador da câmara para que o aparelho fique operativo.

Verifique se o LED Wi-Fi na parte de trás do dispositivo pisca lentamente, indicando que o dispositivo está pronto para ligar ao Wi-Fi. (Caso contrário, consulte "Resolução de problemas" abaixo.) Abra a aplicação e clique no botão + para seguir os passos de configuração.

Guia LED Wi-Fi (localizado na parte de trás do corpo da câmara):

- Azul intermitente (lentamente): Pronto para ligar ao Wi-Fi
- Piscar azul (rápido): Ligação Wi-Fi não estabelecida
- Azul Sólido: Wi-Fi Conectado

Resolução de problemas:

- A câmara não suporta Wi-Fi de 5GHz, certifique-se de que o seu Wi-Fi é de 2,4GHz.
- Se o LED Wi-Fi não piscar depois de ligar a câmara, **utilize uma caneta para premir o botão de reset** na parte inferior do aparelho e segure-o durante 5 segundos até que o LED Wi-Fi comece a piscar.
- Se o LED Wi-Fi piscar rapidamente, isto pode dever-se a várias razões: 1. O dispositivo está ligado ao router, mas não existe Internet. 2. O aparelho está a tentar ligar-se ao router, mas ainda não conseguiu. 3. O aparelho está desligado do router.
- Se tiver problemas em estabelecer uma ligação Wi-Fi ou se estiver a ter problemas de transmissão de vídeo, verifique se está dentro do alcance do sinal Wi-Fi e que não existem muitas obstruções (como paredes) que enfraqueçam a resistência do sinal Wi-Fi.

Existem duas formas de ligar a Câmara Rato Sem Fios Catit® PIXI™ ao seu router sem fios/Wi-Fi:

- **Código QR (predefinido):** A aplicação móvel irá pedir-lhe para fornecer informações sobre o seu router sem fios (SSID e senha). A aplicação irá então gerar um código QR contendo esta informação, que precisa de digitalizar com a câmara. A câmara utiliza esta informação para ligar automaticamente à sua rede Wi-Fi. Se tiver dificuldade em digitalizar o código QR, tente novamente ou utilize o modo AP para ligar (ver abaixo).
- **Modo AP (pode ser selecionado no início do procedimento de ligação):** seleccione o sinal da câmara Rato Sem Fios PIXI™ da lista Wi-Fi/WLAN do seu telemóvel. A câmara aparecerá como "SmartLife-XXXX". Uma vez estabelecida a ligação, a aplicação pode ligar-se à Câmara Rato Sem Fios PIXI™ e transferir a informação do seu router sem fios (SSID e password). A câmara utiliza esta informação para ligar automaticamente à sua rede Wi-Fi.

As seguintes funções podem ser controladas remotamente com a aplicação móvel (certifique-se de que tem a versão mais recente da aplicação instalada):

- **Assista em direto:** Veja em direto o que está dentro do campo de visão da câmara.
- **Zoom Digital:** Aperte a imagem para fazer zoom para dentro ou para fora.
- **Tirar fotos/gravar videos:** Guarde imagens/videos para a galeria da câmara do seu smartphone. Para gravar e guardar o vídeo automaticamente (através da deteção de movimentos), continuamente ou com um temporizador, é necessário um cartão micro SD adicional (máx. 256 GB, não incluído).
- **Deteção selectiva de movimentos:** Seleccione áreas no campo de visão da câmara que irão desencadear uma notificação e gravação automática quando o movimento for gravado.
- **Audio bidireccional:** Ouça e fale com o seu gato através do microfone e do altifalante incorporados da câmara.
- **Visão noturna:** Oção para mudar automaticamente para imagens infravermelhas em condições de baixa luminosidade (pode ser ativado/desativado na aplicação).
- **Reprodução de vídeo atrasada:** Veja videos previamente gravados (cartão SD necessário, máx. 256GB).
- **SD/HD:** Oção para alternar entre imagem/video SD e HD. SD é a definição padrão.
- **Notificações:** Reciba notificações no seu smartphone quando o movimento for detetado nas áreas marcadas.
- **Ligue-se aos produtos inteligentes Catit® PIXI™:** A câmara pode ser ligada a outros produtos inteligentes Catit® PIXI™ para continuar a observar enquanto o outro produto é controlado na aplicação.
- **Ligação (partilhada):** é possível ligar várias Câmaras Inteligentes PIXI™ à sua conta e atribuir um nome único a cada uma delas. Também pode partilhar o dispositivo com outras contas (por exemplo, família, cuidador) para que possam controlá-lo e monitorizá-lo por si.

Para uma visão geral abrangente e um guia sobre como usar as funcionalidades da aplicação, visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/>

(OPCIONAL): Para ligar a câmara Rato Catit® PIXI™ Smart a outros produtos inteligentes Catit® PIXI™: Abra a aplicação Catit® PIXI™ no seu smartphone e seleccione o produto inteligente Catit® PIXI™ ao qual pretende ligar a câmara. Abra o menu de definições, toque em "Emparehar" e seleccione a câmara desejada. Se emparelhado corretamente, um ícone de câmara será adicionado a esse produto inteligente PIXI™ específico no ecrã inicial da sua aplicação.



Snelle installatie

1. Scan deze QR-code en download de app in de App Store of op Google Play. Klik op "Sign up" om uw account aan te maken.

2. Steek de adapter van het toestel in een stopcontact zodat het toestel operationeel wordt.

Controleer of het wiflampje op de achterkant van de muis langzaam knippert. Het geknipper geeft aan dat het apparaat klaar is om verbinding te maken met het wifnetwerk. (Indien het lichtje niet knippert, zie 'Problemen oplossen' hieronder.) Open de app en klik op de knop + om door de installatiestappen te worden geleid.

Wifi LED-indicator (bevindt zich op de achterkant van de camerabeuizing):

- Knippert blauw (langzaam): Klaar om verbinding te maken met het wifnetwerk
- Knippert blauw (snel): Wifverbinding niet tot stand gebracht?
- Constant blauw: Verbonden met wif

Problemen oplossen:

- De camera ondersteunt geen 5 GHz wif, controleer of uw wifnetwerk is ingesteld op 2,4 GHz.
- Als het wiflampje niet knippert nadat de camera is ingeschakeld, drukt u met de punt van een pen op de resetknop aan de onderkant van het toestel en houdt u deze 5 seconden ingedrukt totdat het wiflampje begint te knippen.
- Als het wiflampje snel knippert, kan dit verschillende redenen hebben: 1. Het apparaat is verbonden met de router, maar er is geen internet. 2. Het apparaat probeert verbinding te maken met de router, maar dat lukt nog niet. 3. Het apparaat is losgekoppeld van de router.
- Als u problemen hebt met het tot stand brengen van een wifverbinding of problemen ondervindt bij het streamen van videobeelden, controleer dan of u zich binnen het bereik van het wifsignaal bevindt en of er niet te veel obstakels (zoals muren) zijn die de wifsignaalsterkte verzwakken.

Er zijn twee manieren waarop de Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera verbinding kan maken met uw wifnetwerk/ draadloze router:

- **QR-code (standaard):** De mobiele app zal u vragen om bepaalde info (i.v.m. uw draadloze router (SSID en wachtwoord). De app genereert dan een QR-code met deze informatie, die je moet scannen met de camera. De camera gebruikt deze informatie om automatisch verbinding te maken met uw wifnetwerk. Als je problemen hebt met het scannen van de QR code, probeer het dan opnieuw of gebruik de AP modus om verbinding te maken (zie hieronder).
- **AP modus (kan worden geselecteerd bij het begin van de verbindingsprocedure.):** Selecteer het signaal van de PIXI™ Smart Mouse Camera in de wif / WLAN lijst van uw mobiele telefoon. De camera zal worden weergegeven als "SmartLife-XXXX". Zodra de verbinding tot stand is gebracht, kan de app verbinding maken met de PIXI™ Smart Mouse Camera en je draadloze router info (SSID en wachtwoord) doorgeven. De camera gebruikt deze informatie om automatisch verbinding te maken met je wifnetwerk.

Met de mobiele app kunnen de volgende functies vanop afstand worden bediend (zorg ervoor dat u de nieuwste app-versie hebt geïnstalleerd):

- **Kijk live:** Bekijk een livestream van het gezichtsveld van de camera.
- **Digitale Zoom:** Zoom het beeld in of uit door met 2 vingers een knijpbeweging te maken op het scherm van je smartphone.
- **Neem foto's/ maak video-opnamen:** Vastgelegde beelden/video opslaan in de camerarol van uw smartphone. Om video automatisch (door bewegingsdetectie), continu, of met een timer op te nemen en op te slaan, is een extra micro SD-kaart vereist (max. 256 GB, niet meegeleverd).
- **Selectieve bewegingsdetectie:** Selecteer gebieden in het gezichtsveld van de camera die een melding en automatische opname zullen activeren wanneer beweging wordt geregistreerd.
- **Audio in twee richtingen:** Luister en praat met uw kat via de ingebouwde microfoon en luidspreker van de camera.
- **Nachtvisie:** Optie om automatisch over te schakelen op infraroodbeelden bij weinig licht (kan worden in-/uitgeschakeld in de app).
- **Video playback:** Bekijk eerder opgenomen beelden (Micro SD-card benodigd, max. 256 GB).
- **SD/HD:** Optie om te wisselen tussen SD en HD beeld/video. SD is de standaardinstelling.
- **Notificaties:** Ontvang meldingen op je smartphone wanneer er beweging wordt gedetecteerd in de geselecteerde gebieden.
- **Verbind met andere Catit® PIXI™ Smart toestellen:** De camera kan worden aangesloten op andere Catit® PIXI™ Smart-apparaten om te blijven kijken terwijl u het andere apparaat in de app bedient.
- **(Gedeelde) Verbinding:** Het is mogelijk om meerdere PIXI™ Smart Mouse Camera's aan uw account te koppelen en elk van hen een unieke naam te geven. U kunt het apparaat ook delen met andere accounts (bijv. familie, kattenoppas), zodat zij het voor u kunnen bedienen en in de gaten kunnen houden.

Voor een volledig overzicht en gids over hoe de appfuncties te gebruiken, surf naar <https://www.catit.com/help-advice/>

(OPTIONEEL:) Om de Catit® PIXI™ Smart Mouse Camera te verbinden met andere Catit® PIXI™ Smart apparaten: Open de Catit® PIXI™ app op uw smartphone, en selecteer het Catit® PIXI™ Smart apparaat waarmee u de camera wilt verbinden. Open het instellingenmenu, tik op 'Koppelen' en selecteer de camera. Indien succesvol, zal een camera-icoon worden toegevoegd aan dat specifieke PIXI™ Smart apparaat in het startscherm van uw app.



EN TROUBLESHOOTING

PLEASE VISIT [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) FOR THE LATEST INFORMATION AND GUIDES.

Problem	Possible solution / effect
Part of the camera image is blurry	Check if the camera lens / surrounding black area is clean and the field of view is not obstructed.
The camera image is low-quality	The camera is set to SD by default. To improve the image resolution, switch to HD in the mobile app.
The camera feed is slow	Your Wi-Fi connection may be poor. Try switching from HD to SD using the mobile app, or when you're at home, try moving the camera closer to your network router.
The camera/app is unresponsive	Return to the app's main menu or restart the app and try again.
My Wi-Fi / Internet is down, can I still use the camera?	The camera can only function when connected to Wi-Fi using the mobile app.

FR DÉPANNAGE

VEUILLEZ VISITER LE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/FR/AIDE-CONSEILS/](https://www.catit.com/fr/aide-conseils/) POUR LES RENSEIGNEMENTS ET LES MODES D'EMPLOI LES PLUS RÉCENTS.

Problème	Solution/cause possible
Une partie de l'image de la caméra est floue.	Vérifiez que la lentille et la zone noire autour sont propres et que le champ visuel n'est pas obstrué.
L'image de la caméra est de faible qualité.	La caméra est réglée à SD par défaut. Pour améliorer la résolution de l'image, passez à HD dans l'appli mobile.
La diffusion de la caméra est lente.	La connexion Wi-Fi est possiblement faible. Essayez de passer de HD à SD avec l'appli mobile, ou lorsque vous êtes à la maison, essayez de déplacer la caméra plus près de votre routeur.
La caméra/l'appli ne répond pas.	Retournez dans le menu principal de l'appli, ou redémarrez l'appli et essayez de nouveau.
Mon Wi-Fi / Internet ne fonctionne pas, puis-je quand même utiliser la caméra?	La caméra fonctionne seulement lorsque connectée au Wi-Fi à l'aide de l'appli mobile.

DE FEHLERBEHEBUNG

WEITERE INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN ZU DIESEM PRODUKT FINDEN SIE UNTER [HTTPS://WWW.CATIT.COM/DE/HILFE-EMPFEHLUNGEN/](https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/).

Problem	Mögliche Lösung / Auswirkung
Ein Teil des Kamerabildes ist unscharf	Prüfen Sie, ob die Kameralinse und der umgebende schwarze Bereich sauber sind und das Sichtfeld nicht behindert wird.
Das Kamerabild ist von schlechter Qualität	Die Kamera ist standardmäßig auf SD eingestellt. Um die Bildauflösung zu verbessern, wechseln Sie in der App zu HD.
Die Kameraübertragung ist langsam	Ihre WiFi-Verbindung ist möglicherweise schlecht. Versuchen Sie, über die App von HD auf SD umzuschalten, oder wenn Sie zu Hause sind, versuchen Sie, die Kamera näher an Ihren Netzwerkrouter zu bringen.
Die Kamera/App reagiert nicht	Kehren Sie zum Hauptmenü der App zurück, oder starten Sie die App erneut und versuchen Sie es noch einmal.
Mein WiFi/Internet ist zurzeit nicht verfügbar. Kann ich die Kamera trotzdem benutzen?	Die Kamera kann nur funktionieren, wenn sie über die App mit dem WiFi verbunden ist.

ES SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/ES/AYUDA-CONSEJO/](https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/) PARA OBTENER LA INFORMACIÓN Y LAS GUÍAS MÁS NUEVAS.

Problema	Posible causa / solución
Parte de la imagen de la cámara está borrosa	Compruebe que la lente de la cámara / el área negra alrededor está limpia y no haya nada que obstruya el campo de visión.
La imagen de la cámara es de baja calidad	La cámara está configurada de manera predeterminada en SD. Para mejorar la resolución de la imagen cambie a HD en la app móvil.
Las imágenes/videos de la cámara son lentas	Su conexión Wi-Fi puede ser mala. Pruebe cambiar de HD a SD usando la app móvil o cuando esté en casa intente cambiar la cámara a un lugar más cercano al router.
La cámara/app no responde	Vuelva al menú principal de la app para reiniciar la app y volver a intentarlo.
Se ha caído mi conexión a Internet/Wi-Fi ¿aún así puedo usar la cámara?	La cámara solo puede funcionar cuando esté conectada a Wi-Fi usando la app móvil.

PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

VISITE [HTTPS://WWW.CATIT.COM/PT/AJUDA-CONSELHOS/](https://www.catit.com/pt/ajuda-conselhos/) PARA AS INFORMAÇÕES E GUIAS MAIS RECENTES.

Problema	Possível causa e solução /efeito
Parte da imagem da câmara está desfocada	Verifique se a lente da câmara/área preta ao redor está limpa e não há nada que obstrua o campo de visão.
A imagem da câmara é de baixa qualidade	A câmara está definida para SD por defeito . Para melhorar a resolução da imagem, mude para HD na aplicação móvel.
Imagens de movimento/videos são lentos	A sua ligação Wi-Fi pode ser má. Tente mudar de HD para SD usando a aplicação móvel ou quando estiver em casa para mudar a câmara para um lugar mais próximo do router.
A câmara/app não está a responder	Volte ao menu principal da app para reiniciar a aplicação e tentar novamente.
A minha ligação Internet/Wi-Fi caiu, ainda posso usar a câmara?	A câmara só pode funcionar quando ligada ao Wi-Fi utilizando a aplicação móvel.

NL PROBLEEM OPLOSSEN

SURF NAAR [HTTPS://WWW.CATIT.COM/HELP-ADVICE/](https://www.catit.com/help-advice/) VOOR DE MEEST RECENTE INFORMATIE EN HANDLEIDINGEN.

Probleem	Mogelijke oplossing
Een deel van het beeld is wazig	Controleer of de cameralens, het zwarte gedeelte errond, en het gezichtsveld niet belemmerd zijn.
Het camerabeeld is van slechte kwaliteit	De camera zal standaard beelden maken in SD. Om de beeldkwaliteit te verbeteren, schakel je naar HD in de mobiele app.
De beelden komen vertraagd toe	Mogelijk is uw wifiverbinding slecht. Probeer in de mobiele app over te schakelen van HD naar SD, of probeer de camera dichterbij de router te plaatsen indien u thuis bent.
De camera/app reageert niet	Keer terug naar het hoofdmenu van de app of herstart de app en probeer opnieuw.
Mijn wifi/ mobiel Internet ligt uit. Kan ik de camera nog steeds gebruiken?	De camera kan alleen functioneren wanneer hij via de mobiele app met het wifinetwork is verbonden.

EN**FCC Note:**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

MAINTENANCE

WARNING: Always unplug or disconnect the camera from the electrical supply with dry hands whenever the camera is being installed, maintained or handled. Avoid any contact with water or dust.

Do NOT clean the device using water, as this may damage the electrical components inside. Avoid touching the lens with your fingers to prevent scratches and smudges. To clean the lens, use a microfibre cloth only and gently rub it in circles over the lens surface.

WARRANTY

Your Catit® PIXITM Smart Mouse Camera is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

FR**FCC:**

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note : Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que de l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

Déclaration FCC d'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

ENTRETIEN

ATTENTION : Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher la caméra de l'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'appareil. Éviter tout contact avec l'eau et la poussière.

Ne PAS nettoyer l'appareil avec de l'eau, car cela pourrait endommager les composants électriques. Éviter de toucher la lentille avec ses doigts pour éviter les égratignures et les taches. Pour nettoyer la lentille, utiliser uniquement un linge en microfibre et le frotter soigneusement en mouvements circulaires sur la surface de la lentille.

GARANTIE

La caméra-souris intelligente Catit® PIXITM est garantie contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification,

un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTENTION À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI. Pour le service de garantie, contactez son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contactez le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

DE**FCC-Vorschrift:**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktentechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Hinweis: Der Erwerber ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Gebrauchsanleitungen installiert und verwendet wird, Störungen bei Funkverbindungen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei der Rundfunk- oder Fernsehübertragung verursacht, wird durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Dieser Transmitter darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter aufgestellt oder betrieben werden.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktentechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

WARNUNG

WARNUNG: Trennen Sie die Kamera immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor Sie die Kamera anfassen, installieren oder warten. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser oder Staub.

Reinigen Sie das Gerät NICHT mit Wasser, da dies die elektrischen Komponenten im Inneren beschädigen kann. Vermeiden Sie es, das Objektiv mit den Fingern zu berühren, um

Verschmutzungen und Kratzer zu vermeiden. Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs nur ein Mikrofasertuch und reiben Sie damit vorsichtig in Kreisen über die Objektiveoberfläche.

GEWÄHRLEISTUNG

Ihre Catit® PIXITM Smart-Mauskamera hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.** Im Gewährleistungsfall geben Sie das Gerät zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder kontaktieren den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

ES**Nota de la FCC**

Este aparato cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: El beneficiario no es responsable de ningún cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio.

Si embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la percepción de la radio o la televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado al receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y usarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe ubicarse ni usarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe o desconecte la cámara del suministro eléctrico con las manos secas cuando la cámara esté siendo instalada, se le esté haciendo mantenimiento o está siendo manipulada. Evite cualquier contacto con agua o polvo.

NO limpie el aparato con agua, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos del interior. Evite tocar la lente con los dedos para evitar rayones y manchas. Para limpiar la lente, use solo un paño de microfibrá y frotelo suavemente en círculos sobre la superficie de la lente.

GARANTÍA

Su Cámara Ratón Inteligente Catit® PIXITM está garantizada por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con el comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o el reemplazo y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daños a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida únicamente en las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Se excluye cualquier daño causado por uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste ni las piezas que no hayan recibido un mantenimiento adecuado o correcto. ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY. Para el servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit® en su país.

PT

Nota da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado. Nota: O Beneficiário não se responsabiliza por quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo responsável pelo cumprimento. Tais modificações podem sobrepôr-se à autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio.

No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à percepção do rádio ou do televisor, que pode ser determinado desligando e desligando o equipamento, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar o relógio ou a antena do receptor.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter assistência.

Declaración de Exposición a Radiación FCC

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC definidos para um ambiente descontrolado. Este equipamento deve ser instalado e utilizado

com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo. Este transmissor não deve ser localizado ou utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

MANUTENÇÃO

AVISO: Desligue sempre a câmara da alimentação elétrica com as mãos secas quando a câmara estiver a ser instalada, em manutenção ou manipulada. Evite qualquer contacto com água ou pó.

NÃO limpe o aparato com água, pois pode danificar os componentes elétricos no seu interior. Evite tocar na lente com os dedos para evitar arranhões e manchas. Para limpar a lente, utilize apenas um pano de microfibrá e esfregue-a suavemente em círculos na superfície da lente.

GARANTIA

A sua Câmara Rato Catit® PIXITM Smart está garantida para peças e mão-de-obra defeituosas por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com comprovativo de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas consecuentes, perdas ou danos a animais e bens pessoais ou danos a objetos animados ou inanimados, independentemente da sua causa. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais a unidade foi concebida. Excluem-se quaisquer danos causados por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cubre o desgaste ou as peças que não tenham recebido uma manutenção adequada ou correta. ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS. Para o serviço de garantia, contacte o seu distribuidor local de produtos para animais de estimação ou escreva ao representante da Catit® no seu país.

NL

FCC Note

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Opmerking: De ontvanger is niet verantwoordelijk voor veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving. Dergelijke wijzigingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongediend maken.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als het apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie.

Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, wordt de

gebruiker aangemoedigd te proberen de interferentie te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriëntatie of verplaatsing van de ontvangstantenne
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan die waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

FCC verklaring aangaande stralingsbloomstelling

Deze apparatuur voldoet aan de stralingsbloomstellingslimieten van de FCC voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de straler en uw lichaam. Deze zender mag niet worden geplaatst of worden gebruikt in combinatie met een andere antenne of zender.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Haal altijd met droge handen de stekker uit het stopcontact of koppel de camera los van het elektriciteitsnet als u de camera installeert, onderhoudt of hanteert. Vermijd elk contact met water of stof.

Maak het toestel NIET schoon met water, want dat kan de elektrische onderdelen binnenin beschadigen. Raak de lens niet aan met uw vingers om krassen en vlekken te voorkomen. Gebruik voor het reinigen van de lens uitsluitend een microvezeldekje en wrijf hiermee voorzichtig in cirkels over het lensoppervlak.

GARANTIE

Uw Catit® PIXITM Smart Mouse Camera valt onder garantie voor defecte onderdelen en vakmanschap voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is alleen geldig met bewijs van aankoop. De garantie is beperkt tot uitsluitend reparatie of vervanging en dekt geen gevolgschade, verlies of schade aan vee en persoonlijke eigendommen of schade aan levende of levenloze objecten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie geldt alleen onder normale bedrijfsomstandigheden waarvoor het apparaat bedoeld is. Zij sluit alle schade uit die is veroorzaakt door onredelijk gebruik, nalatigheid, onjuiste installatie, manipulatie, misbruik of commercieel gebruik. De garantie dekt geen slijtage of onderdelen die niet adequaat of correct zijn onderhouden. DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN. Neem voor garanteservice contact op met uw plaatselijke dealer of schrijf naar de Catit® vertegenwoordiger in uw land.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/> und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/pt/ajuda-conselhos/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch / Distribuido por:

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048

U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2

España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Malaysia: Rolf C. Hagen (Sea) Sdn.Bhd. 43200 Cheras, Selangor.

Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Hecho en China

#43758

Printed in China

Imprimé en Chine

VER. 05/22



CATIT.COM